

外语专业人才培养模式——

强调“本色”还是“特色”

彭青龙

摘 要：外语专业的培养目标是复合型人才。目前中国高校存在精英型、大众型和混合型3种培养模式。其理论、现实依据是对语言本身的认识和市场需求的分析。3种模式的定位和课程设置各有侧重，但扎实的语言基本功是外语人才的立足之本。

关键词：外语；培养模式；课程设置

中图分类号：G64 **文献标识码：**A **文章编号：**1006-1894(2006)02-0028-05

高等学校英语专业教学大纲（以下简称《大纲》）实施5年以来，我国的外语专业教育获得了长足的发展。截至2005年，开设英语专业的本科学校已达500多所，在校本、专科学生已达23万人左右。但随着规模的扩大，外语专业教学本身的问题暴露得越来越明显，依然存在着“思想观念的不适应，人才培养模式的不适应，课程设置和教学内容的不适应，学生知识结构、能力和素质的不适应，教学管理的不适应”。其中在人才培养模式方面出现了“本色”与“特色”的争论，即外语专业人才培养是坚持“语言文学本色”还是强调“与其他专业结合的特色”？这是一个关系到人才培养规格、专业定位和课程设置的方向性问题。本文以《大纲》为指导，在梳理外语专业不同培养模式的基础上，提出并论证精英型、混合型和大众型3种模式的定性、定量标准，理论、现实依据以及与教学评估的关系，为高校外语专业的建设与发展提供参考。

一、高等学校外语专业人才的3种培养模式

2000年出版的《大纲》规定，“高等学校英语专业培养具有英语语言基础和广博的文化知识并能熟练地运用英语在外事、教育、经贸、文化、科技、军事等部门从事翻译、教学、管理、研究等工作的复合型英语人才。”为了规范全国高等学校英语专业的英语教学，落实培养目标，《大纲》还在课程设置、教学要求、教学原则、教学方法与教学手段、测试与评估等方面提出了进一步的要求。课程设置是体现专业特点的关键因素，为此《大纲》明确指出，“英语专业课程分为英语专业技能、英语专业知识和相关专业知识的3种类型。学时比例分别是65%、15%和20%左右，使学生的知识结构有一个较明确合理的框架，使课程设置有一个较科学的依据，有利于复合型人才的培养。”

正如中国各地区经济发展不平衡一样,中国的高等教育进入大众化阶段之后,也有着资源、区域、学科发展的不平衡。受此宏观形势的影响,我国高校外语专业的培养模式主要有3种,即精英型、大众型和混合型。它们在培养目标、教学内容和课程设置上表现出不同的特点。

精英型即外语+文学的培养模式,其课程设置为ES+EK+krs, ES、EK和KRS分别代表英语专业技能、英语专业知识和其他专业知识,大写的ES、EK和小写的krs表明该模式强调英语语言文学的学科特点,即扎实的语言基本功、深厚的文学底蕴、广博的人文知识和一般的其他专业知识。换句话说,就是以文学、语言等专业课为主,其他专业知识课为辅,其专业应该被称为外文专业。精英型外文人才应该由重点外语院校和国内一流重点研究型综合大学来培养,其目标是培养高层次创造性人才,肩负着发展科技、创新知识的任务,贡献高水平的知识成果,尤其是人文社会科学成果,增强国家的科研实力和文明程度。如南京大学英文系注重文化、文学素养的培养,开设的课程有学科核心课和文学、语言学、美国学、商务学4个不同方向的选修课。南京大学英语专业的课程设置已不再停留于听、说、读、写、译等语言技能的培养,更重要的是培养学生大文化、大历史、大文学、大语言和大思想等素质。他们不仅重视西方文化、语言和文学,如开设欧洲文学史、西方思想文化、英美文学导论,而且重视中国文化的传承,如开设中国传统文化课程,其人才培养的学科视野十分开阔。

大众型即外语+其他专业的模式,具体地说就是ES+ek+KRS。强调英语专业技能和其他专业知识,淡化英语专业知识,尤其是文学、语言知识,其培养目标是面向市场的应用型英语专业人才。该模式主要由教学研究型或教学型普通高校来承担培养任务,其外语专业的名称前,通常加上其他学科、专业的定语,如商务外语、经贸外语、金融外语、法律外语、科技外语等。如笔者所在单位上海对外贸易学院商务英语专业的培养目标是“为外资、外贸等企事业单位培养具有扎实的语言基本功,较强的人文学科底蕴,熟练掌握英语读、写、听、说、译5种技能,同时熟悉第二门外语,通晓国际贸易基本知识和实务,具有较强应用能力和较高综合素质的复合型人才,满足现代社会需求”。(2005年教学一览)虽然商务英语专业的培养方案也强调扎实的语言基本功,厚实的人文底蕴和宽口径的复合型人才,但在课程设置上明显强调其他专业特色。在该校教学计划中,商务类课程多达11门,占总学时的29%,比《大纲》规定的课时多出9%;语言文学的专业知识课程很少,占总学时的7%,比《大纲》规定的课时少9%。2005年的八级考试结果显示,外贸学院英语专业八级考试的通过率为83.60%,大大高于全国高校54.17%的平均通过率,但考卷中人文知识部分只得到6.00的平均分,低于全国高校的6.35分,这说明该校学生的人文底蕴相对淡薄。但值得注意的是,该校商务英语专业十分重视语言应用技能和职业素养的培养,通过教学软件为学生开设英语口译实践课程、商务英语应用能力自主训练课程和职业素养养成课程,以提高学生的就业竞争力。

第三种模式是精英教育和大众教育并存的混合型,其课程设置为ES+EK+KRS,即专业知识课程和其他专业知识课程平分秋色。既重视外语技能、专业知识,也重视与其他专业方向的复合。虽然在这一模式下,专业方向课程不及精英教育那么“文学性”或“高雅”,但它基本属于与语言、文学相关的课程。研究教学型的综合性大学是培养这一类别复合型人才的主力军。综合性大学可以利用其文科、理科的优势,培养学科交叉、融合和渗

透的复合型人才,所培养的人才具有扎实的语言基本功、相当厚实的文化底蕴和宽广的知识面。既可以从事文学、文化研究,也可以在外事、外交、文化、军事等领域工作,就业形势看好。

这3种模式的共同目标是培养外语专业的复合型人才。虽然侧重点不同,但并非有着不可逾越的界限。一般来说,精英型模式主要培养语言文学领域的研究性人才,大众型模式培养外语专业应用性人才,而混合型模式培养的人才则兼具两者特点。由于精英型外语专业人才在中国现阶段需求量较少,所以大多数高校都以培养偏重其他专业的复合型人才为主。

二、外语专业3种培养模式的量化标准和理论、实践依据

界定英语专业3种培养模式的量化标准可以多种多样。有人从学校地位去划分,有人依据八级考试成绩来认定,还有人从学生的就业去向或者专业评估结果来判定,但笔者认为,单从一个标准难以服人,应该从学校、学科、专业地位,课程设置、八级统考成绩和教学评估等多方面进行综合考察,进而确立适合该校办学定位的外语专业人才培养模式,促进高校外语专业的和谐发展。

英语专业人才3种培养模式的量化标准

标准 类型	学校地位	学科地位	专业地位	专业评估	技能课 比例	知识课 比例	其他专业 课比例	八级 通过率
精英型	重点外语院校及985高校	国家重点	国家重点	优秀	65%	20%	15%	100%
混合型	211高校及部分外语院校	省部级重点	省部级重点	优秀	65%	15%	20%	85%—95%
大众型	普通高校	委办级重点	省部级重点	优秀或良好	65%	10%	25%	60%—85%

定性、定量地将英语专业教育分为3种培养模式,有其学科、市场、政策的依据。从对语言文学学科的认识来看,将英语专业教育分成3种模式也有其合理性。很久以来,人们对英语语言本身的认识存在差异。有人认为英语是一种文化,学习语言就是学习西方文化,文学作品是文化的最好载体,只有学习英美国家的文学史、文学作品,才能真正学好英语,否则就会变成没有内涵的“空心人”。但也有人认为,英语作为语言是一种交际工具,“掌握这个交际工具来获取重要信息,尤其是经济、政治、军事等领域里的信息。往日欣赏性的语言学习已满足不了这种需求。面对日益深化的交际活动,英语教学与某一专业或某门学科相结合已势在必行。”(陈莉萍,2000)还有人认为,不能将二者对立起来,语言既是一种文化,也是一种交际工具,只有培养具有文化底蕴的工具型人才,才能满足各行各业的需要。

从市场需求来看,英语专业人才由热变冷,也迫使高等学校转变外语专业人才的培养模式。近年来,英语专业出现录取分数下降、报考人数减少的局面。20世纪90年代末的一次外语专业毕业生需求的问卷调查显示,国家部委、国有企业、外经贸公司、部队和教育部门对单一外语类毕业生的需求量已降至零,而希望外语专业本科生具有宽泛知识的则占了66%。这是一个强烈的信号,更是对多年外语专业教育敲响了一次警钟。因此,国家出台的《关于外语专业面向21世纪本科教育改革的若干意见》指出:“市场对单纯语言文学专业毕业生的需求量正逐渐减小,外语专业必须从单科的‘经院式’人才培养模式转向

宽口径、应用性、复合型人才的培养模式”。2005年,教育部副部长吴启迪在首期教育部本科教学水平评估专家研修班上的讲话中指出:“高等教育进入大众化阶段,树立科学的多样化的质量观很重要。我们现在高等教育有一个问题值得注意,就是有一种趋同的做法,有不少学校都在追求一种目标,学院变成大学,然后申请硕士点,博士点,重点学科,研究生院,然后综合大学,研究性大学,最后所有的大学都变成一个样子,问题看来主要出在我们有些领导同志的思想观念上。我们支持每所大学都能在现有的基础上办出特色,为社会培养出各具特色的人才。”可见,社会主义市场经济的发展呼唤多样化的培养模式。

三、人才培养模式与教学评估之间的关系

任何一种培养模式都必须经过国家教育行政部门、市场的评估。教育行政部门代表政府,其价值取向更多地从全局和战略高度出发,体现国家意志;市场评估依靠民间组织对每个高校、专业分类并“对号入座”。由于其分类标准和评估体系的构成要素存在差异,因此评价结果会有所不同。《高等学校外语专业本科教学评估》(以下简称《评估》)是迄今为止中国最权威的专业评估,它直接影响外语专业人才培养模式的定位与发展。

《评估》是教育部旨在提高外语教学质量的重要举措。面对高等学校外语专业连续多年快速扩张、跨越式发展所带来的诸多问题,尤其是教育投入不足、师生比严重失调影响教学质量的局面,教育部依据其结论标准,分别从学科规划、师资队伍、教学资源、教学效果等5个一级指标、20个二级指标、51个观测点进行检查、评估。目的是“加强对全国高等院校外语专业教学工作的宏观管理与监控,促进高校自觉地加强外语专业学科建设,改善办学条件,强化教学管理,深化教学改革,全面提高外语专业教学质量。”

虽然《评估》中没有专门针对外语专业人才培养模式的特定指标,但在“学科规划”和“教学内容管理”两个一级指标中明确涵盖了这一内容。“学科规划”A级标准要求“学科定位符合学校整体发展规划和现有条件以及外语学科的基本规律。有明确的专业方向,专业建设规划遵循教学规律、符合学校实际情况、适应对外开放、社会发展和经济建设的需要。”这说明各个高校的英语专业要根据社会需求、自身条件找准位置,专业定位要与学校的目标定位、层次定位、服务面向定位相一致。换句话说,英语专业的人才培养模式必须因地制宜、多样化、并具有明显的特色。同时,“教学内容管理”指标中对教学计划和课程设置也规定“较好地执行全国本专业教学大纲对课程结构的要求,对开设的课程、学时和学分有明确规定;课程设置符合本专业教学大纲的要求,部分主干课被评为校级以上重点课程。”如果说“学科规划”是事关外语专业人才培养模式的宏观定性指标,那么“教学内容管理”则是落实培养模式的具体内容,两者相辅相成,关系密切。

从《评估》的A级标准可以看出,无论何种培养模式,都必须坚持主动适应市场变化和遵循外语学科人才培养的规律。主动适应市场就是按社会需要分类,合理配置资源,适应社会政治、经济、文化和科技发展的需要,这是高等学校的外部关系所决定的,即培养什么人才应由市场来决定,但怎样培养人才必须考虑外语学科人才培养的内在机制,即外语专业技能、专业知识和其他专业知识必须有一个合理的比例和一定的学时保证。因此,精英型、大众型和混合型3种培养模式必须处理好外语专业技能、知识和能力3者之间的关系。

外语专业技能是外语专业人才安身立命之本,必须贯穿基础阶段和高年级阶段,主要依靠专业技能课程来培养学生的听说读写译的能力,即扎实的语言基本功。黄源深教授指出:“扎实的语言基本功是外语人才的‘看家本领’,体现了外语人才突出的个性,没有个性就没有特色,没有特色就没有生命力,也就失去了社会竞争力。为此,我们在任何时候都要花大力气抓语言基本功。”精英型、大众型和混合型3种培养模式在课程设置中必须坚持大写的ES。

专业知识是“21世纪学科间渗透和交融对外语人才提出的要求”(黄源深,2001),是体现复合型人才类型的重要指标。外语人才的知识结构有两个大的方面,即外语专业知识和其他专业知识,分别体现不同的培养模式和人才特色。外语专业知识指语言、文学、文化等方面的知识,其他专业知识指与外语专业有关联的涉及外交、经贸、法律、管理、新闻、教育、科技、文化、军事等方面的知识。两者既相互区别,又相互联系。精英型强调前者,大众型强调后者,混合型则两者兼顾,其共同目标是培养学生具有“宽广的知识面”,以提高外语专业人才适应社会的能力。

能力,“尤其是创新能力是外语人才生存、发展、出成果的重要保证”(黄源深,2001)。复合型人才创新能力的培养,决不是外语专业技能与其他专业知识的简单相加,而是要通过教学内容、教学方法和手段的改革,提高学生在分析、综合、判断、推理的基础上,独立提出新观点、新见解的批判性思维能力。这就要求外语教师选择适当的教学内容和方法,启发和鼓励学生进行创造性思考,培养他们“盘活”各种知识的能力。扎实的语言基本功和宽广的知识面是培养学生创新能力的关键。

一言以蔽之,蓬勃发展的社会主义市场经济对外语专业人才的需求呈现多样化需求的态势,因此复合人才的培养模式也表现出多样化的特点,目前国内主要有精英型、大众型和混合型3种模式,它们均有其存在的学科、市场依据。精英型注重“语言文学”的外语专业“本色”,大众型强调面向市场,与其他专业结合的“特色”,混合型则在两者平衡中求发展,这些都是现阶段中国高等教育发展的必然要求。3种模式既相互联系,又各有侧重,应该和谐发展,反对片面强调一种培养模式,或者只用一把标尺来衡量各个高校外语专业教学质量的优劣。3种模式要处理好技能、知识和能力之间的关系,贯彻科学发展观,为国家培养出各具特色的外语专业复合型人才。

(作者单位:上海对外贸易学院)

参考文献:

- [1] 金柯.专家呼吁高校英语专业不能忽视文化熏陶[N].解放日报,2004-11-22.
- [2] 高等学校外语专业教学指导委员会英语组.高等学校英语专业——英语教学大纲[M].上海:上海外语教育出版社,2000.
- [3] 黄源深.21世纪的复合型英语人才[J].外语界,2001,(1).
- [4] 陈莉萍.专门用途英语研究[M].上海:复旦大学出版社,2000.
- [5] 胡问仲.文化与交际[M].北京:外语教学与研究出版社,1994.